



ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998

Parish Office Hours: Monday—Friday 9:00am-1:00pm | staugch.org

Pastor: Fr. Tomás Hurtado

FIFTH SUNDAY OF LENT

MARCH 29, 2020

I AM

the

RESURRECTION

and the

THE LIFE

Mass Intentions

MON 30

Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 or Dn 13:41c-62; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Jn 8:1-11

✠ ANN CONOVER

TUE 31

Nm 21:4-9; Ps 102:2-3, 16-18, 19-21; Jn 8:21-30

✠ FILIMON VIVAR

WED 01

Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3:52, 53, 54, 55, 56; Jn 8:31-42

✠ VICENTE Y. ORTIZ

THU 02 Saint Francis of Paola, Hermit

Gn 17:3-9; Ps 105:4-5, 6-7, 8-9; Jn 8:51-59

✠ MARIA DEL CARMEN JARAMILLO

FRI 03

Jer 20:10-13; Ps 18:2-3a, 3bc-4, 5-6, 7; Jn 10:31-42

50th BIRTHDAY OF MAGALI TERRY

SAT 04

✠ GABRIELA TRUJILLO

✠ STEVEN WATERCUTTER

✠ EDELMIRA GUTIERREZ DE ZAPATA

CUMPLEAÑOS DE OFELIA VIVAR

SUN 05 PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

Mt 21:1-11; Is 50:4-7; Ps 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24;

Phil 2:6-11; Mt 26:14—27:66 or Mt 27:11-54

✠ JOSEPH ARTESI

✠ VICENTE C. VALENCIANO

✠ JORGE GUILLERMO KOO WONG

ANIVERSARIO de BODAS de JULIÁN VARGAS y

ALEJANDRA GALVÁN

Offertory

March 21—22, 2020

Envelopes \$ 1,015.00

Online \$ 3,527.20 (69 families)

While all Masses are suspended until further notice, our parish will continue to operate in the most unprecedented ways. For this reason, we ask you please continue your financial support whenever possible. If you typically use a parish envelope, or would like to donate to our parish, we invite you to consider one of the following options:

1) You can donate online through our parish website: staughch.org

2) You can mail the offertory envelope or donations to:

375 N. Sunset Dr. Casselberry, FL 32707

Your gift is greatly appreciated and helps with the operation of our beloved parish. Thank you all for your support!

Aunque las Misas en público están suspendidas, nuestra parroquia continuará operando de la manera más inesperada. Por esta razón, dependemos de su continuo apoyo financiero. Si normalmente usa sobres de ofertorio o desea donar a nuestra parroquia, lo invitamos a considerar una de las siguientes opciones:

1) Puede donar en línea a través de nuestro sitio web staughch.org

2) Puede enviar el sobre o las donaciones por correo a:

375 N. Sunset Dr. Casselberry, FL 32707

Su contribución es muy apreciada y ayuda con el funcionamiento de nuestra querida parroquia. ¡Gracias por su apoyo!

Covid-19

Resources for Catholics at Home

As we face challenges and concerns related to the COVID-19 pandemic, we are leaning more on our faith and trusting in the Lord Jesus to be our protection and guide. Below is a list of websites for Mass, prayers, and daily reflections to help us all during this trying time.

Masses on Television (Misas Televisadas)

- EWTN (Eternal World Television Network): (Eng & Sp)
- Catholic TV: (Eng & Sp)
- CCTN: Sundays from 2pm - 3pm on WTGL-TV 45. (Eng)

Online Mass (Misas en Línea)

- Diocese of Orlando: www.orlandodiocese.org (Eng & Sp)
- EWTN Daily Mass: www.ewtn.com/tv
- Catholic TV Mass: www.watchthemass.com
- Catholic Faith Network: www.catholicfaithnetwork.org/masses (Eng & Sp)
- St. Augustine: www.facebook.com/St-Augustine-Church-117369841615753/ (Eng & Sp)

Prayers (Oraciones)

- USCCB—www.usccb.org/bible/readings/
- USCCB—www.usccb.org/bible/lecturas/
- Join Dynamic Catholic for your Best Lent Ever: <https://dynamiccatholic.com/best-lent-ever>
- Devociones Católicas: www.ewtn.com/spanish/prayers/devociones.asp

Candle Memorial

This week the candle will burn

In Loving Memory of

FRANK BARCLAY.

Requested by his wife, Gloria Barclay.



On March 11th, Mr. José Colón celebrated his 101st birthday. Mr. Colón is the second oldest member of our parish. May the Lord continue to bless him!

ONLINE GIVING @ <http://staughch.org/online-giving> | Please Pray the Rosary Daily!

"I AM THE RESURRECTION AND THE LIFE" Jn 11: 25

Dear Community of St. Augustine:

On this Fifth Sunday of our Lenten journey we contemplate Jesus as the Resurrection and the Life. Without a doubt, the Gospel of this weekend, Saint John 11: 1-45, is a story with which we identify ourselves in these times of illness and death.

The COVID -19, this global pandemic has made us all reflect, looking for alternatives to our way of life and asking God to have mercy on our world.

Martha and Mary saw their brother Lazarus die, but they have to learn to trust their friend, Jesus, and to wait on Him. Currently there is much fear and despair for this disease but we must trust the Lord, to see his Glory despite so much misfortune. Jesus is present in the medical staff that fights and cares for so many sick people. Jesus has healed many who have been infected. Did you hear the great news of the 95-year-old Italian granny who was healed? Jesus will give eternal life to those deceased who put their trust in Him. Jesus is the "Resurrection" and the "Life", eternal life.

My brothers and sisters, like Martha, may we say with confidence and conviction: "Yes, Lord; I firmly believe that you are the Messiah, the Son of God, the one who had to come into the world."

May God bless you abundantly!

Fr. Tomás Hurtado

"YO SOY LA RESURRECCIÓN Y LA VIDA" Jn 11: 25

Querida Comunidad de San Agustín:

En este Quinto Domingo de nuestro camino cuaresmal contemplamos a Jesús como la Resurrección y la Vida. Sin duda alguna el evangelio de este fin de semana, San Juan 11, 1 - 45, es un relato con el cual nos identificamos en estos tiempos de enfermedad y de muerte. El COVID - 19, pandemia mundial, nos ha hecho a todos reflexionar, buscar alternativas a nuestra forma de vivir y pedirle a Dios que tenga misericordia de nuestro mundo.

Marta y María ven fallecer a su hermano Lázaro, pero tienen que aprender a confiar en su amigo Jesús y a esperar en Él. Actualmente hay mucho miedo y desesperanza por esta enfermedad pero debemos confiar en el Señor, para ver su Gloria a pesar de tanta desgracia. Jesús está presente en el personal médico que lucha y atiende a tantos enfermos. Jesús ha sanado a muchos que se han contagiado ¿Escucharon la gran noticia de la abuelita italiana de 95 años que se sanó? Jesús regalará la vida eterna a aquellos fallecidos que pusieron en Él su confianza. Jesús es la "Resurrección" y la "Vida", vida eterna.

Mis hermanos y hermanas, que al igual que Marta, podamos decir con seguridad y convicción: "Sí, Señor; creo firmemente que Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios, el que tenía que venir al mundo".

¡Que Dios los bendiga abundantemente!

PRAYER LINE: If you have a special need of prayer, please call at 407-695-9221. We are here for you!

Remember in Your Prayers

ALL THOSE AFFECTED BY THE CORONAVIRUS THROUGHOUT THE WORLD

*Almighty ever-living God, eternal health of believers,
hear our prayer for your servants who are sick
with coronavirus: grant them, we implore you,
your merciful help, so that, with their health restored,
they may give you thanks in the midst of your Church.*

*Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you in the unity of the
Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.*

.....
*Dios omnipotente, salud eterna de los creyentes,
escucha nuestra oración por tus hijos que están
enfermos con coronavirus: concédeles, te imploramos,
tu ayuda misericordiosa, para que, con su salud
restaurada, puedan darte gracias en medio de tu
Iglesia. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
quien vive y reina contigo en la unidad del Espíritu
Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.*

Reflection Questions for Lent

For Children: How do your actions show that you put your faith and trust in Jesus?

For Youth: Lazarus received a second chance at life through Jesus. How have you experienced second chances in your own life?

For Adults: The death from which we are called is healing from those things which bind us and hold us back: memories, fears, rejection, or other such things. What binds you? What keeps you from fully being your own most true self in Christ?

ESPAÑOL

Para los niños: ¿Cómo muestran tus acciones que pones tu fe y confianza en Jesús?

Para los jóvenes: Lázaro recibió una segunda oportunidad en la vida a través de Jesús. ¿Cómo has experimentado segundas oportunidades en tu propia vida?

Para los adultos: La muerte desde la cual somos llamados es la cura de aquellas cosas que nos atan y nos retienen: memoria, temores, rechazo u otras cosas similares. ¿Qué te ata? ¿Qué evita que usted mismo esté verdaderamente en Cristo?



Follow us on
Facebook

Join us for Facebook Mass!
Sundays: 10:30am (English) & 12:30pm (Spanish)
www.facebook.com/St-Augustine-Church-117369841615753/

Las Americas Grocery & Deli
Bodega Latina

La mejor comida de la Ciudad Repostería y Panadería Carnes y Vegetales frescos Comida Caliente

(407) 830-8599

17-92 Esquina con Hwy. 434
Longwood Shopping Center

Murphy & Berglund, PLLC
Attorneys at Law

Join us on our Assisted Living Facility Bus Tours! Every 3rd Thurs.

"Dedicated to protecting every branch of your family tree."

Wills, Trusts, and Estate Planning • Legacy Planning
Medicaid & VA Planning • Probate • Family Law • Adoption
Elder Law • Guardianship • Bankruptcy • Corporate Law

Contact us today to schedule a complimentary consultation.
(407) 865-9553 • www.MurphyBerglund.com

1101 Douglas Avenue, Suite 1006 • Altamonte Springs, Florida 32714

Jaci E. Murphy, Esq. VA ACCREDITED ATTORNEY
MICHELLE A. BERGLUND-HARPER, Esq. VA ACCREDITED ATTORNEY

BOYNTON
SALES & SERVICE
407-831-3447
LAWN & GARDEN EQUIPMENT

1111 North Ronald Reagan Boulevard
LONGWOOD, FL 32750
Monday Thru Fri. 8:00-5:30
Saturday 8:00-1:00
Bring In This Ad for Discount

TECHUNSEH • MURRAY PARTS • KAWASAKI • KOHLER • SCAG
SHINDAIWA • LAWN BOY • SNAPPER • TORO • MTD • POWER TRIM
EX MARK • MCLEANE • STIHL • HONDA • POULAN • BRIGGS & STRATTON

CUBANS ON THE RUN

10% OFF
(with coupon)

DINE-IN • PICK UP ORDERS & DELIVERY
407-339-2272
2956 S. Hwy. 17-92

Dermatology Center of Maitland
William J. Grisaitis, M.D.
Board Certified in Dermatology and Dermatologic Surgery
Skin Cancer Treatment Expert
331 North Maitland Avenue 407-644-9030
Building A, Suite 5 • Maitland, Florida 32751

DeGusipe

FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED
407-695-CARE (2273)

Maitland
Sanford
West Orange
Todd M. DeGusipe

www.DeGusipeFuneralHome.com

Little Oasis

Gasta \$20, \$5 off
Gasta \$30, \$10 off

TACO TUESDAYS • WE HAVE CATERING!
www.littleoasiscafe.com
407-260-6672
Cannot be combined with any other offer.
One coupon per table. Must show coupon.
295 S. Ronald Reagan Blvd. • Longwood

MAHONEY'S AUTO REPAIR
1120 North Orlando Ave.
407-628-3450

JPI
"Your Air Conditioning & Heating Company"
SALES - SERVICE - INSTALLATIONS

Residential & Commercial Experts - all makes and models
19 Years Servicing Central Florida

FREE ESTIMATE ON REPLACEMENT UNIT
Duct Cleaning
Same Day Service
407.699.1616

Hablamos español • Family owned • St. Augustine Parishioner
Mention this ad for 10% discount on any service!

deliciosocec

407-790-7331
Restaurante
Colombiano Ecuatoriano
La mejor comida criolla servida como en casa
15% OFF!

409 N. US HIGHWAY 1792
LONGWOOD, FL 32750
www.deliciosorestaurantfl.com

COURTNEY O'BRIEN 564 N. Semoran Blvd.
Real Estate Professional Orlando, FL 32807
(407) 501-1310
REALTOR®
Parishioner/Catechist
courtneyobrien.realtor@gmail.com

CONTACT ME FOR A FREE ANALYSIS!

- Buying a Home
- Selling a Home
- Rentals
- & More!

Whatever Your Real Estate Needs...
I Am Happy to Assist You!

PREMIUM PROPERTIES
REAL ESTATE SERVICES

SCHEDULE YOUR FREE DAY!

aliviar
care
SENIOR LIFE CENTERS
Central Florida's newest way for seniors to spend the day.
407-476-5577 | www.aliviarcare.com
Locations in Winter Park & Longwood!

Let's talk about getting you more from Medicare.

Talk with your local licensed Humana sales agent today.
Angela Velez
(321) 304-7195
(TTY: 711) Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m.
¿En español? Llame gratis al (321) 304-7195

UnitedHealthcare
Community Plan
Helping people live healthier lives.

ROBERTO DUENO
Licensed Sales Agent
UnitedHealthCare, P231510
robertdueno@hotmail.com
myuhcagent.com/roberto.dueno

495 N. Keller Rd., Ste. 200,
Maitland, FL 32751
Se habla español
M&R Certified Foundation

Humana

*No Obligation to enroll.
Humana is a Medicare Advantage HMO, PPO and PFFS organization and a stand-alone prescription drug plan with a Medicare contract. Enrollment in any Humana plan depends on contract renewal. This information is available for free in other languages. Please contact a licensed Humana sales agent at 855-791-4887 (TTY: 711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday. English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 855-791-4887 (TTY: 711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday.
Y0040_GHHHXDEEN17 Accepted

\$9 T-SHIRT SALE
diocesan.com/shop

CORONA DRYWALL SERVICE INC.
ALWAYS DEPENDABLE
2785 WRIGHTS RD., STE #1125, OVIEDO, FL 32765 • CORONADRYWALL@GMAIL.COM

A FULL SERVICE DRYWALL COMPANY
D: 321-972-2438
C: 407-448-2132

JW QUALITY ROOFING

We also work with you and your Insurance Company

New Construction Re-Roofing Repairs & more

321-299-4745
407-221-2671

jwqualityroofing@gmail.com
Se Habla Español Licensed & Insured

DR. LILLENNY SANTANA
20% Off Any Orthodontic Treatment*
Free Initial Exam
Same Day Braces**
Digital 3D Dental Impressions
Open Saturdays And Evenings
Hablamos Español

Vital Orthodontics

VitalOrthodontics.com | 407-907-6361
114 Wilshire Blvd, Casselberry, FL 32707

*Limited time only. Not valid with any other offer or insurance.
** For Patients with a recent dental cleaning and no pending dental work.

Vital Orthodontics